過年過冬過送禮貨物

消路價格相宜以副雅愛盍購乎來

苳庄美人麥呂宋煙每合一元七五　苳庄帆船麥呂宋煙每合銀七元五毫（麥代嘜）

苳庄小呂宋花旗麥每合六元二五　苳庄古巴亞灣煙每合價銀一元正

苳庄云老呂宋烟每合銀二元三毫　十庄西門呂宋烟每合銀一元

各歐盒裝蘇糖每合由四毫至五元　各式男女絲巾　生晒荔枝干糯米　糍

盒裝糖羌　水泡烟斗　琥珀烟斗　琥珀烟嘴　文房用具　化裝用品

種式齊備

▲新到祖國顧繡畫水彩畫名勝油畫等價目如下

二十寸橫額絲顧繡花鳥畫每幅三元　連鏡架共沽銀五元

三十四寸橫額絲顧繡走獸畫每幅十元　裝鏡架另議

四十四寸橫額絲顧繡花鳥畫每幅十元　裝鏡架另議

四十六寸橫額絲顧繡竹林七賢圖每幅拾八元　裝鏡架另議

三十寸廣東名勝油畫羊城八景俱備每幅五元　連鏡架共沽銀拾元

叁十六寸杭州西湖名勝油畫每幅七元五毫　連鏡架共沽銀一拾五元

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大葯房啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

參茸三鞭補腎丸

主治

此丸重用人參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虛遺精精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸可能比也

一治腎虛精冷艱于子嗣　一治腎氣不固夜多小便　一治心腎不交夢遺精

一治腎弱血少腰痛膝軟　一治腎虛氣弱大便秘結　一治心驚神亂夜寐不寧

一治房事太過陽痿不舉　一治營思過度頭暈眼花　一治多食寒涼飲食不進

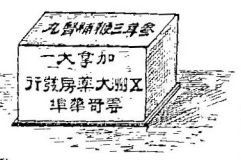
一治病後失調四肢無力　一治曾經重病腦筋善忘　一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功因其重用人參調劑得宜故久服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄强壯諸病不染誠補腎之靈丹强種之要葯也

（服法）早晚每服一錢重症每服二錢鹽水吞下

價目

樣盒每盒二元半
大盒每盒十元
小盒每盒五元
隻料每盒廿元



各埠各大商店均有詢售

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. CANADA

五洲大葯房參茸三鞭補腎丸

總批發處 加拿大雲哥埠五洲大葯房

新禧 恭賀

並祝

僑胞

前途

多福

萬事

稱意

雲埠廖林葯房同人鞠躬

▲廖林藥房雪花香糕每盒五毫
▲廖林藥房生髮香油每樽一元
▲廖林藥房美顏香面粉每盒七毫五
▲細文呂宋香烟每盒由一元至二元七五
▲時歐裝束蔴糖每盒由二五毫至五元
▲時歐成盒文房用品每盒由三毫五至二元
▲各歐自來墨水筆每枝由一毫至五元
▲各歐中國絲巾每條由六毫五至一元二五

▲朋友

聞得你返唐山　恭喜　恭喜　但係你搭船有暈浪喎　如果係暈浪　不要怕　祇買一兩盒林萬春　暈船平安藥　落去船中服用　便一路平安到家了

每盒價銀七毫五　各大商店均有發售

總發行所雲高華廖林藥房

JO-TO Joto

（粗組）

藥粉乃由名醫選取有裨于臟腑植物　礦物用化學製鍊而成絕無傷害身體之猛性　凡肚痛　頭痛　頭熱胃滯　結脾腹脹　瘴氣　打噎　口氣惡臭　與夫一切食後不消化而起諸腹病服之無不奏效

注意有試用庄贈送

▲（詳細服法單內註明）

▲價目）大樽一元　小樽五毫

Lew & Lamb Co. Phone Sey. 6784
Cor Gore & Pender Sts.
Phone Sey. 6784 Vancouver, B. C.

華人總代理處

加拿大云高華廖林葯房

本公司現由德國著名鏢廠辦到時歐座鐘構造精美鈸樣煇煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百日練照原價沽銀二拾九元今特減沽三十元諸君光顧德表歡迎

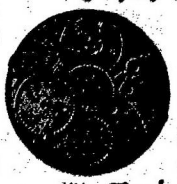
七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫

夜光每個二十二元五毫

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十四元夜光加銀四元

鏢外圖式

鏢內圖式



▲金壳手鏢　▲包行壹年

此金壳手鏢乃係花旗和路參著名鏢廠所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢肉有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加多四元即沽銀式十二元五毫倘諸君聘到此鏢試用三天如不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司理人　林沾　李奕柱　同啓
林源　林潤德

李德公司

中國絲每靚中衫　本公司專揀選上等中國絲髮造縫西裝小衫發客工精價廉

環球皆聞名小衫　▲價目列下　▲縫起小衫價

買時爲本重國貨　山東綢三元七五　白大紡七元七五

耐看原寔平絲　條大紡八元三毫　條綢仔五元七九

振興祖國貨小衫　白文華綢八元三毫　白花綢紗七元七五

僑胞齊合營五元　白小紡九元　五元五

欲着絲小衫本店製縫成　紡紬五七六毛　山東綢領三毛五四毛五

定縫小衫價目不同取軟領另計

現縫起有大宗小衫

如取一打以上九九折　如發者另議

▲外僑胞光顧祈郵政交易或C.O.D.郵費貴客自理如取絲辮函索即寄

LEE DUCK Co. Phone Sey. 706
343 Hastings St. E. Vancouver, Can.

紳士者流內外方厥高云埠卡路街裕昌隆

西裝

Yee Chong Lung
P.O. Box 618
Vancouver, B.C.
講機詩顧五九八四

▲達權輝社謹要通告

啓者雲埠公堂實業部現有年尚未完收賬虛額利息今已由大埠致公總堂三次函親會代表允為協助維持故特舊派伍滿翹鄧松安兩君為遊埠招股籌還完全功以挽權利況雲埠添加關貨物出入之大商場公堂之權業又為雲埠之中心地點利權深厚不言不知本總社財於此事責無旁貸用是竭誠佈告仰我洪門昆仲鑒諒社員勝躍認股幸勿遲疑觀望是所切盼

十貳年十一月廿八

▲召人承批菜園

啟者市的廠同和有菜園壹所在市的廠附近田土肥美有二十六七個的架種植甚屬得宜如有　胞欲營園業者請到同和面議可也

廠主的　同和啓